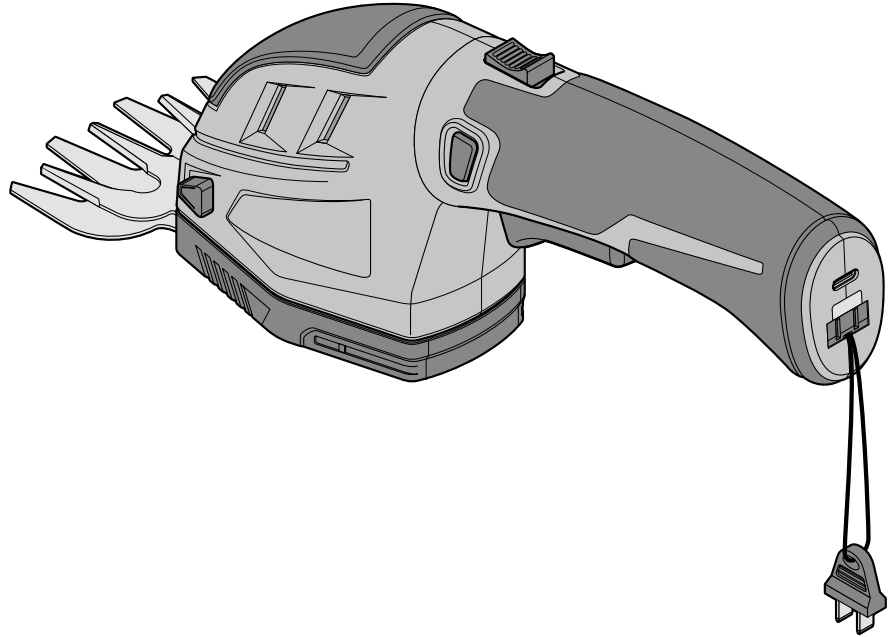


Tchibo

Şarjlı pilli çim/çalı makası



 Orijinal kullanım kılavuzu

Tchibo GmbH D-22290 Hamburg · 144401AB2X2XV · 2024-10

İçindekiler

Değerli Müşterimiz!

Yeni, kullanışlı, şarjlı pilli çim/çalı makasınız, çim ve çalıları kesmek için iki farklı makas başlığı ile birlikte gelir. Böylelikle bahçenizi her zaman düzenli tutabilirsiniz.

Bahçe işlerinizde size keyifli zamanlar dileriz.

Tchibo Ekibiniz



www.tchibo.com.tr/kilavuzlar

3	Bu kılavuza dair	15	Çim kesme
4	Kendi güvenliğiniz için	15	Çalıların kesilmesi
6	Elektrikli aletler için genel güvenlik uyarıları (DIN EN 62841-1'e göre)	16	Kullanım sonrası
8	Çim/çalı makasları için güvenlik talimatları (DIN EN 62841-4-2'ye ve 62841-4-5'e göre)	16	Temizleme
9	Güvenli şarjlı pil kullanımı için talimatlar	17	İmha etme
9	Şarjlı pil bilgileri	18	Teknik bilgiler
10	Şarj işlemi hakkında notlar	18	Uygunluk beyanı
10	Çevresel etkilerden korunma	19	Kullanılan şarjlı pil hakkında bilgi
11	Elektrikli aletler için ek bilgiler		
11	EN 62841'e göre gürültü ve vibrasyon		
12	Genel bakış (ambalaj içeriği)		
13	Çalıştırma		
13	Ambalajı çıkarma		
13	Şarjlı pili şarj etme		
13	Cihazı hazırlama		
13	Makas montajı		
14	Makas kafasının döndürülmesi		
15	Cihazı açma ve kapama		

Bu kılavuza dair

Bu ürün çeşitli emniyet tertibatlarına sahiptir. Yine de güvenlik uyarılarını dikkatle okuyun. Kaza sonucu ortaya çıkabilecek yaralanmaları ve hasarları önlemek için ürünü yalnızca bu kullanım kılavuzunda belirtildiği şekilde kullanın.

Gerektiğinde tekrar okumak üzere bu kılavuzu saklayın. Bu ürün başkasına devredildiğinde, bu kılavuz da beraberinde verilmelidir.

Kullanım kılavuzundaki işaretler:



Bu işaret sizi yaralanma tehlikelerine karşı uyarır.

TEHLİKE doğrudan tehlikeli olan ağır yaralanma tehlikesine veya hayati tehlikeye karşı uyarır.

UYARI olası ağır yaralanma tehlikesine veya hayati tehlikeye karşı uyarır.

DİKKAT olası hafif yaralanmalara karşı uyarır.

BİLGİ olası maddi hasarlara karşı uyarır.



UYARI - Yaralanma riskini azaltmak için kullanmadan önce kullanım kılavuzunu okuyun.



Sesten korunmak için kulaklık takılmalıdır.

Gürültünün etkisi sağır edebilir.



Koruma gözlüğü takılmalıdır.

Uçan dallar veya benzerleri gözlerde hasara neden olabilir.



Yumuşak malzemeden yapılmış koruyucu eldivenler takın.

Uçan dallar veya benzerleri çiziklere ve kesiklere neden olabilir.



TEHLİKE - Ellerinizi bıçaktan uzak tutun.



UYARI - Yağmura maruz bırakmayın.



Cihazın ses gücü seviyesi L_{WA} .



UYARI - Gürültü ve vibrasyon



UYARI - Uçuşan parçalar.



UYARI - Etrafta duranları cihazdan güvenli bir mesafede tutun.



Lityum-iyon şarjlı pil içerir. İmha talimatlarına uyun.



Ek bilgiler bu işaretle gösterilmiştir

Kendi güvenliğiniz için

Kullanım amacı

- Ürün, evinizdeki bahçede maksimum 5 mm çapa kadar dalları olan otları ve çalıları kesmek için tasarlanmıştır. Daha kalın dallar veya ince dallar üzerinde çalışmak veya örneğin ağaçları budamak için uygun değildir. Çim makası sadece otları kesmek için kullanılabilir, çalıları veya benzerlerini kesmek için kullanılamaz.
- Ürün bahçıvanlar tarafından özel kullanım için tasarlanmıştır ve ticari amaçlar için uygun değildir.
- Ürün halka açık yerlerde, parklarda, spor tesislerinde, tarımda veya ormancılıkta kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.
- Cihaz sadece kullanım amacına uygun olarak kullanılabilir. Bunun dışındaki herhangi bir kullanım, kullanım amacına uygun değildir. Bunun sonucunda meydana gelen her türlü hasar veya yaralanmadan üretici değil kullanıcı/operatör sorumludur.

Cihaz kullanım kabiliyeti kısıtlı olan yetişkinler ve çocuklar için tehlike

- Bu cihazı fiziksel, sezgisel veya ruhsal yetenek veya tecrübesizlik ve bilgisizlik nedeniyle güvenli kullanım sağlayamayan çocuklar ve yetişkinler kullanmamalıdır. Çocuklar, cihaz ile oyun oynamadıklarından emin olmak için gözetim altında tutulmalıdır.
- Çocukları ambalaj malzemesinden uzak tutun. Aksi takdirde boğulma tehlikesi vardır!

Elektrik nedeniyle tehlike

- Cihaz, patlama tehlikesi olan odalarda kullanılmamalıdır.
- Cihazı şarj için şebekeye bağlıyken kullanmayın. Cihazı açık alanda veya yüksek nem oranı olan mekanlarda şarj etmeyin.

- Kullanmadan önce cihazın çalışmasını etkileyecek bir hasar olup olmadığı, tüm hareketli parçaların düzgün çalışıp çalışmadığı ve sıkışmadığı veya parçaların kırık olup olmadığı kontrol edilmelidir. Cihazın kendisi veya bıçakları gözle görülür şekilde hasar görmüşse veya düşmüşse cihazı çalıştırmayın.

Üründe bir lityum şarjlı pil bulunur. Sızıntı, gaz çıkışı ve aynı şekilde patlama ve yangın tehlikesi söz konusudur:

- Ürüne entegre edilen şarjlı pil kullanıcı tarafından değiştirilemez veya çıkarılamaz. Şarjlı pil usulüne uygun olarak değiştirilmediğinde, patlama tehlikesi mevcuttur. Sadece aynı veya aynı özelliklere sahip şarjlı pil tipleri ile değiştirilmelidir. Şarjlı pil arızalandığında, lütfen yetkili bir servise başvurun.
- Şarjlı piller parçalara ayrılmamalı, ateşe atılmamalı, 60 °C'nin üzerinde ısıtılmamalı veya kısa devre yaptırılmamalıdır. Şarjlı pilleri değiştirmeyin ve/veya deforme etmeyin/ısıtmayın/dağıtmayın. Hasarlı şarjlı pilleri su ile temas ettirmeyin.
- Aküleri aşırı sıcaktan, doğrudan güneş ışığından, aşırı düşük hava basıncından (örn. yüksek irtifalarda) veya aşırı sıcaklıklardan koruyun, aksi takdirde patlayabilir veya yanıcı sıvılar veya gazlar sızdırabilirler.
- Ürünü şarj etmek için sadece ekteki şarj kablosunu kullanın ve sadece ürünün teknik verilerine uygun bir elektrik adaptörü kullanın. Arızalı bir elektrik adaptörü kullanmayın ve arızalı bir elektrik adaptörünü onarmaya çalışmayın.
- Eğer bir şarjlı pil akmışsa asla cildinize, gözlerinize ve mukoza bölgelerine temas ettirmeyin. Gerektiğinde temas eden yerleri temiz suyla yıkayın ve hemen bir doktora başvurun.

Yaralanma tehlikeleri

- Cihaz kullanımını bilmeyen veya bu talimatı okumamış kişilerin bu cihazı kullanmalarına izin verilmemelidir.
- Cihazın istenmeden çalışmasını engelleyin.
- Sadece düzgün ve hasar görmemiş başlıklar kullanılmalıdır.
- Kendi güvenliğiniz için sadece bu kullanım talimatlarında belirtilen veya alet üreticisi tarafından önerilen veya belirtilen aksesuarları ve ek parçaları kullanın. Bu kullanım talimatlarında önerilenler dışında aksesuarların kullanılması yaralanma riskine yol açabilir.
- Şalteri arızalı elektrikli aletler asla kullanılmamalıdır. Açılıp kapatılamayan bir elektrikli alet tehlikelidir ve onarılması gerekmektedir.
- Cihazı asla hasarlı bir kapak veya koruyucu düzenek ile veya kapak veya koruyucu düzenek olmadan kullanmayın.
- Cihazı sadece gün ışığında veya iyi bir yapay aydınlatma ile kullanın.
- Kullanımdan sonra, bıçağı değiştirmeden önce ve cihazı temizlemeden veya bakımını yapmadan önce, cihazın istem dışı çalışmasını önlemek için güvenlik fişini daima prizden çıkarın.

Maddi hasarlar

- Cihazı çarpma, düşme, tozdan, nemden, doğrudan güneş ışınlarından ve aşırı sıcaklardan koruyun.
- Havalandırma deliklerini yabancı cisimlerden uzak tutun. Çalışma sırasında üzerlerini kapatmayın.
- Temizleme için temizleme fırçası gibi tahriş edici araçlar ya da sert veya asitli kimyasallar kullanılmamalıdır.

Elektrikli aletler için genel güvenlik uyarıları (DIN EN 62841-1'e göre)

UYARI! Bu elektrikli aletle birlikte verilen tüm güvenlik bilgilerini, talimatları, çizimleri ve teknik verileri okuyun. Güvenlik uyarılarına ve talimatlara uyulmadığı takdirde bu durum, elektrik çarpmalarına, yangın ve/veya ciddi yaralanmalara yol açabilir. Tüm güvenlik uyarılarını ve talimatları bir sonraki kullanım için muhafaza edin. Güvenlik uyarılarında kullanılan "Elektrikli aletler" kavramı kablolu elektrikli aletler (kablolu) ve şarjlı pilli elektrikli aletler (kablesuz) için kullanılmıştır.

1) Çalışma yeri güvenliği

- a) Çalışma yerinizi temiz ve aydınlık tutun.
Dağınıklık ve karanlık çalışma alanları kazalara sebep olabilir.
- b) Elektrikli alet ile patlama tehlikesi olan alevlenebilir sıvıların, gazların veya tozların bulunduğu yerlerde çalışmayın.
Elektrikli aletler, tozu veya gazları alevlendirebilecek kıvılcımlar oluşturur.
- c) Çocukları ve diğer şahısları elektrikli el aletin kullanımı esnasında uzak tutun. Dikkatiniz dağılırsa aletin kontrolünü kaybedebilirsiniz.

2) Elektrik güvenliği

- a) Aletin bağlantı soketi prize uymalıdır. Fiş hiç bir biçimde değiştirilmemelidir. Topraklı elektrikli aletler adaptör fiş ile kullanılmamalıdır.
Değiştirilmemiş bir fiş ve uygun bir priz elektrik çarpması riskini azaltır.
- b) Borular, kalorifer, ocaklar ve buzdolapları gibi topraklı yüzeyler ile temas etmeyin. Vücudunuz toprağa temas ederken elektrik çarpması riski çok daha fazladır.
- c) Elektrikli aletleri yağmurdan ve ıslaklıklardan uzak tutun.
Elektrikli alete su girmesi elektrik çarpması riskini artırır.
- d) Kabloyu, elektrikli aleti taşımak, asmak veya fişi prizden çıkarmak gibi amacı dışında kullanmayın. Kabloyu ısıdan, yağdan, keskin kenarlardan veya hareket eden parçalardan uzak tutun. Hasarlı veya karışmış kablolar elektrik çarpması riskini artırır.

- e) Elektrikli alet ile dışarıda çalışıyorsanız, sadece dış kullanım için uygun bir uzatma kablosu kullanın. Dış kullanım için uygun bir uzatma kablosunun kullanılması elektrik çarpması riskini azaltır.
- f) Elektrikli aletin nemli ortamda kullanılması gerekiyorsa artık akımla çalışan devre kesicisi kullanılmalıdır.
Artık akımla çalışan devre kesicisi kullanımı elektrik çarpması riskini azaltır.

3) İnsan güvenliği

- a) Elektrikli aleti kullanırken mutlaka dikkatli olun, ne yaptığınızı bilin ve işi daima mantık çerçevesinde sürdürün. Uykusuz durumda iken veya uyuşturucu madde, alkol veya ilaç etkisi altında bulunuyorsanız, elektrikli alet kullanmayın. Elektrikli aleti kullanımı esnasında bir anlık dikkatsizlik ciddi yaralanmalara sebep olabilir.
- b) Her zaman kişisel koruyucu donanım ve koruyucu gözlük kullanın. Elektrikli aletin türüne ve kullanım şekline bağlı olarak, toz maskesi, kaymayan güvenlik ayakkabıları, koruyucu kask veya işitme koruması gibi kişisel koruyucu donanımların kullanılması yaralanma riskini azaltır.
- c) Aletin yanlışlıkla çalışmasını engelleyin. Elektrikli aletin fişini ve/veya şarjlı pilini takmadan, yerinden kaldırmadan veya taşımadan önce kapalı durumda olduğundan emin olun. Elektrikli aleti taşıırken parmağınız açma tuşunda ise veya alet prize takılırken açık durumda ise, bu durum kazalara yol açabilir.
- d) Elektrikli aleti çalıştırmadan önce ayarlama aletlerini veya tornavidaları çıkartın. Dönen bir alet parçasında bulunan aletler veya tornavidalar yaralanmalara sebep olabilir.
- e) Vücudunuzun anormal bir biçimde durmasını engelleyin. Her zaman sabit ve dengeli durun.
Böylece elektrikli aleti beklenmedik bir durumda daha kolay kontrol altında tutabilirsiniz.

f) **Uygun kıyafetler giyin. Bol kıyafetler giymeyin veya takı kullanmayın. Saçlarınızı ve kıyafetinizi hareket eden parçalardan uzak tutun.**

Bol kıyafetler, takılar veya uzun saçlar hareket eden parçalara takılabilir.

g) **Toz emme ve toplama başlıkları takılabiliyorsa, bunlar doğru şekilde bağlanmalı ve kullanılmalıdır. Toz emme donanımının kullanılması toz nedeniyle oluşabilecek tehlikeleri azaltır.**

h) **Yanlış bir güvenlik hissine kapılmayın ve birçok kullanımdan sonra elektrikli aleti tanıyor olsanız bile elektrikli aletler için güvenlik kurallarını göz ardı etmeyin. Dikkatsiz yapılan davranışlar saniyeler içinde ciddi yaralanmalara yol açabilir**

4) Elektrikli aletin kullanımı ve işleme alınması

a) **Elektrikli aleti aşırı kullanmayın. İşiniz için tasarlanmış olan elektrikli aleti kullanın. Uygun elektrikli alet ile belirlenmiş güç bölgesi içinde daha iyi ve emniyetli çalışsınız.**

b) **Şalteri bozulmuş bir elektrikli alet kesinlikle kullanılmamalıdır. Açılıp kapatılamayan bir elektrikli alet tehlikelidir ve onarılması gerekmektedir.**

c) **Alet ayarlarını yapmadan, alet parçalarını değiştirmeden veya aleti kaldırmadan önce fişi prizden çekin ve/veya çıkarılabilir şarjlı pili çıkarın. Bu önlemler elektrikli aletin yanlışlıkla çalışmasını engeller.**

d) **Kullanılmayan elektrikli aletleri çocukların ulaşamayacağı bir yerde muhafaza edin. Aleti kullanmayı bilmeyen veya bu kullanım kılavuzunu okumamış kişilerin aleti kullanmasına izin vermeyin. Tecrübesiz kişiler tarafından kullanıldığı takdirde elektrikli aletler tehlikelidir.**

e) **Elektrikli aletlerin ve kullanılan başlıkların bakımını özenle yapın. Hareketli parçaların kusursuz çalıştığına ve tutukluk yapmadığına, kırılmış veya elektrikli aletin kullanımını etkileyecek biçimde hasar görmüş parçaların bulunmadığına dikkat edin. Hasarlı parçaları, aleti kullanmadan önce tamir ettirin. Çok sayıda kazanın sebebi iyi bakım yapılmamış elektrikli aletlerdir.**

f) **Kesici aletleri keskin ve temiz tutun. Titizlikle bakım yapılmış keskin kenarlı kesici aletler daha az tutukluk yapar ve daha kolay kullanılır.**

g) **Elektrikli el aletlerini, aksesuarlarını, alet başlıklarını vb. bu kullanım kılavuzuna göre kullanın. Bu esnada çalışma şartlarını ve yapılacak işi dikkate alın. Elektrikli aletlerin tasarım amacı harici kullanımı tehlikeli durumlara yol açabilir.**

h) **Tutamakları ve kavrama yüzeylerini kuru, temiz ve yağsız ve gressiz tutunuz. Kaygan tutamaklar ve kavrama yüzeyleri, öngörülemez durumlarda elektrikli aletin güvenli bir şekilde kullanılmasına ve kontrol edilmesine izin vermez.**

5) Şarjlı pili aletin kullanımı ve işleme alınması

a) **Şarjlı pilleri yalnızca üretici tarafından önerilen şarj cihazlarıyla şarj edin. Belirli bir şarjlı pil tipi için uygun olan bir şarj cihazı, diğer şarjlı pillerle kullanıldığında yangın tehlikesi oluşturur.**

b) **Elektrikli aletlerde sadece bu amaç için öngörülen şarjlı pilleri kullanınız. Başka şarjlı pillerin kullanılması yaralanmalara ve yangın tehlikele-rine yol açabilir.**

c) **Kullanılmayan şarjlı pili ataç, bozuk para, anahtar, çivi, vida veya kontak-lara köprü oluşturabilecek diğer küçük metal nesnelerden uzak tutun. Şarjlı pil kontakları arasındaki kısa devre yanıklara veya yangına neden olabilir.**

d) **Yanlış kullanılırsa şarjlı pilden sıvı sızabilir. Bununla temastan kaçının. İstenmeden temas edilmesi durumunda, suyla yıkayın. Sıvı gözünüze kaçarsa, bir doktordan yardım alın. Sızan şarjlı pil sıvısı cilt tahrişine veya yanıklara neden olabilir.**

e) **Hasarlı veya değiştirilmiş bir şarjlı pil kullanmayın. Hasarlı veya değiştiril-miş şarjlı piller öngörülemez şekilde davranabilir ve yangına, patlamaya ve yaralanmaya yol açabilir.**

f) **Şarjlı pili ateşe veya aşırı sıcaklığa maruz bırakmayın. Yangın veya 130 °C'nin üzerindeki sıcaklıklar patlamaya neden olabilir.**

- g) **Şarjlı pilleri şarj etmek için tüm talimatlara uyun. Şarjlı pilleri ve şarjlı pil aletlerini talimatlarda belirtilen sıcaklık aralığının dışında şarj etmeyin.** Yanlış şarj etme veya belirtilen sıcaklık aralığının dışındaki sıcaklıklarda şarj etme şarjlı pile zarar verebilir ve yangın tehlikesine neden olabilir.

6) Servis

- a) **Elektrikli aletinizin onarımını, sadece orijinal parça kullanarak, yetkili bir kişiye yaptırın.** Böylece elektrikli aletinizin güvenliği sağlanmış olur.
- b) **Hasarlı şarjlı pillere asla bakım yapmayın.** Tüm şarjlı pil bakımları yalnızca üretici veya yetkili servis merkezleri tarafından gerçekleştirilmelidir.

Çim/çalı makasları için güvenlik talimatları (DIN EN 62841-4-2'ye ve 62841-4-5'e göre)

- a) **Çim/çalı makasını kötü havalarda, özellikle de gök gürültülü fırtına riski varsa kullanmayın.** Bu, yıldırım çarpması riskini azaltır.
- b) **Tüm elektrik kablolarını kesme alanından uzak tutun.** Kablolar gizlenebilir ve bıçak tarafından yanlışlıkla kesilebilir.
- c) **Sesten korunmak için kulaklık takılmalıdır.** Uygun koruyucu ekipman işitme kaybı riskini azaltır.
- d) **Kesme bıçağı gizli elektrik hatlarına çarpabileceğinden, çim/çalı makasını sadece yalıtımlı olan kavrama yüzeylerinden tutun.** Bıçaklar ve gerilim taşıyan bir hat arasındaki temas, cihazın metal parçalarına elektrik verebilir ve elektrik çarpmasına neden olabilir.
- e) **Vücudunuzun tüm parçalarını bıçaktan uzak tutun. Bıçak çalışırken kestiğiniz parçaları çıkarmaya veya kesilecek malzemeyi tutmaya çalışmayın.** Bıçaklar kapatıldıktan sonra bile hareket etmeye devam eder. Çim/çalı makasını kullanırken bir anlık dikkatsizlik ciddi yaralanmalara neden olabilir.
- f) **Sıkışmış kesilen parçaları çıkarmadan veya çim/çalı makasına bakım yapmadan önce şalterin kapalı ve açma kilidinin kilitli konumda olduğundan emin olun.** Sıkışmış malzemeleri çıkarırken veya bakım sırasında çim/çalı makasının beklenmedik şekilde çalışması ciddi yaralanmalara neden olabilir.
- g) **Çim/çalı makasını bıçak sabit olacak şekilde sapından tutarak taşıyın ve hiçbir şaltire dokunmamaya dikkat edin.** Çim/çalı makasının doğru şekilde taşınması, bıçağın istem dışı çalışması ve bunun sonucunda yaralanma riskini azaltır.
- h) **Çim/çalı makasını taşıırken veya saklarken, koruyucu kapağı daima bıçakların üzerine çekin.** Çim/çalı makasının doğru şekilde kullanılması bıçaklardan kaynaklanabilecek yaralanma riskini azaltır.

Tamamlayıcı güvenlik uyarıları

- a) **Çim/çalı makası sadece çalı bıçağı ile çalıları kesmek için tasarlanmıştır. Çim bıçağı sadece çim kesmek için tasarlanmıştır. Çalı bıçağını ağaçlardan kalın dalları veya ince dalları kesmek için veya başka nesneleri kesmek için kullanmayın. Çim bıçağı ile çalları veya çalı köşelerini kesmeyin.**
- b) **Çalışırken çim/çalı makasını sadece sapından ve vücudunuzdan uzakta tutun. Bu, özellikle beklenmedik durumlarda elektrikli alet üzerinde daha iyi kontrol sahibi olmanızı sağlar. Kontrol kaybı yaralanmalara yol açabilir.**
- c) **Çim/çalı makasını asla bıçaklarından tutmayın veya bıçaklarından kaldırmayın. Bıçaklarla temas yaralanmalara yol açabilir.**
- d) **Sizi çizilmelere karşı koruyacak kadar sağlam olan uygun iş kıyafetleri giyin. Giysiler hareketlerinizi engelleyecek kadar dar olmamalı, ancak herhangi bir yere takılmanıza neden olacak kadar da bol olmamalıdır. Yanlış giysiler yaralanma riskini artırır.**
- e) **Çalışmaya başlamadan önce çalılarda gizli kablolar, tel örgüler vb. olup olmadığını kontrol edin. Bu, cihazın hasar görmesini önleyecektir.**
- f) **Bıçaklar aşınma belirtilerine karşı düzenli olarak kontrol edilmeli ve gerekirse bilinmelidir. Kır bıçaklar çim/çalı makasının aşırı zorlanması neden olabilir.**
- g) **Çim/çalı makasını kendiniz tamir etmeye çalışmayın. Bu talimatlarda açıklanan önlemlerin haricindeki her durum uzman bir servis tarafından yapılmalıdır. Birçok kaza kötü veya yanlış bakım yapılmış ekipmanlardan kaynaklanır.**
- h) **Çim/çalı makası ile çalışırken, merdiven veya diğer dengesiz yapıların üzerinde değil, her zaman sağlam bir zeminde durun.**
- i) **Çalışmaya başlamadan önce, bıçağın cihaza sıkıca oturduğunu ve döner sapın kilit mekanizmasının da oturduğunu kontrol edin.**

Güvenli şarjlı pil kullanımı için talimatlar

Kapsamlı güvenlik önlemlerine rağmen, şarj edilebilir piller kullanılırken her zaman dikkatli olunması gerekir. Güvenli çalışmayı sağlamak için aşağıdaki noktalara dikkat edilmelidir.

Güvenli çalışma sadece hasarsız hücrelerle garanti edilir! Yanlış kullanım hücre hasarına yol açar.

Dikkat! Yapılan analizler, yüksek performanslı şarjlı pillerdeki hasarın ana nedenlerinin ağır yanlış kullanım ve yanlış bakım olduğunu doğrulamaktadır.

Şarjlı pil bilgileri

- Şarjlı pille çalışan cihazın şarjlı pil takımı teslimat sırasında şarj edilmemiştir. Bundan dolayı ilk kullanımdan önce şarjlı pil şarj olmalıdır.
- Optimum şarjlı pil performansı için derin deşarj döngülerinden kaçının! Şarjlı pilinizi sık sık şarj edin.
- Şarjlı pilinizi serin bir yerde, tercihen 15 °C'de ve en az %40 şarjlı olarak saklayın.
- Lityum-iyon şarjlı piller doğal yaşlanmaya maruz kalır. Şarjlı pil, en geç şarjlı pil performansı yeni durumunun sadece %80'ine ulaştığında değiştirilmelidir! Yaşlanmış bir şarjlı pil paketindeki zayıflamış hücreler artık yüksek performans gereksinimlerini karşılayamaz ve bu nedenle güvenlik riski oluşturur.
- Kullanılmış şarjlı pilleri açık ateşe atmayın. Patlama tehlikesi! Şarjlı pilleri ateşe vermeyin veya yanmaya maruz bırakmayın.
- **Şarjlı pilleri derin deşarj etmeyin!** Derin deşarj şarjlı pil hücrelerine zarar verir. Şarjlı pil paketlerinin derin deşarj olmasının en yaygın nedeni, kısmen deşarj olmuş şarjlı pillerin uzun süre depolanması veya kullanılmamasıdır. Gücü azaldığında veya koruma elektroniği harekete geçtiğinde çalışmayı sonlandırın. Şarjlı pili sadece tamamen şarj edildikten sonra saklayın.
- **Şarjlı pilleri ve cihazı aşırı yükten koruyun!** Aşırı yükleme, aşırı ısınma dışarıdan görünmeden şarjlı pil gövdesi içinde hızla aşırı ısınmaya ve hücre hasarına yol açar.

- **Hasar ve çarpmalardan kaçının!** Şarjlı pil takımının muhafazası hasarsız görüne bile, 1 m'den daha yüksekten düşen veya ağır darbelere maruz kalan şarj edilebilir pilleri derhal değiştirin. İçindeki şarjlı pil hücreleri ciddi şekilde hasar görebilir. Lütfen imha talimatlarını da dikkate alın.

- Aşırı yüklenme ve aşırı ısınma durumunda, entegre koruyucu devre kesici güvenlik nedeniyle cihazı kapatır. **Dikkat!** Koruyucu kapatma cihazı kapattıktan sonra çalıştırma düğmesine basmayın. Bu, şarjlı pile zarar verebilir.

- Sadece orijinal şarjlı pil kullanın. Başka şarjlı pillerin kullanılması yaralanmalara, patlamaya ve yangın tehlikelerine yol açabilir.

Şarj işlemi hakkında notlar

- Kabloyu hasardan ve keskin kenarlardan koruyun. Hasarlı kablolar derhal eşdeğer bir kablo ile değiştirilmelidir.

- Şarjlı pilleri ve şarjlı pille çalışan cihazı çocuklardan koruyun.

- Şarjlı pil takımı yoğun kullanımda ısınır. Şarj işlemine başlamadan önce şarjlı pil takımının oda sıcaklığına kadar soğumasını bekleyin.

- **Şarjlı pilleri aşırı şarj etmeyin!** Maksimum şarj sürelerine uyun. Bu şarj süreleri sadece boşalmış şarjlı piller içindir. Şarj edilmiş veya kısmen şarj edilmiş bir şarjlı pilin, birden fazla şarja takılması aşırı şarja ve hücre hasarına neden olur. Şarjlı pilleri birkaç gün boyunca elektriğe takılı bırakmayın.

- En son 12 aydan daha uzun süre önce şarj edildiğinden şüphelendiğiniz şarjlı pilleri asla kullanmayın veya şarj etmeyin. Şarjlı pilin zaten tehlikeli bir şekilde hasar görmüş olma olasılığı yüksektir (derindeşarj).

- 10°C'nin altındaki bir sıcaklıkta şarj etmek hücrede kimyasal hasara neden olur ve yangına yol açabilir.

- Şarj sırasında ısınan şarjlı pilleri kullanmayın, çünkü şarjlı pil hücreleri tehlikeli şekilde hasar görmüş olabilir.

- Şarj sırasında şişen veya deforme olan veya diğer olağan dışı belirtiler (gaz çıkışı, tıslama, çatlama, vb.) gösteren şarjlı pilleri kullanmayın.

- Şarjlı pili tamamen boşaltmayın (önerilen son derin şarj maks. %80). Tamamendeşarj etmek şarjlı pil hücrelerinin erken yaşlanmasına yol açar.

- Şarjlı pilleri asla gözetimsiz şarj etmeyin!

Çevresel etkilerden korunma

- Uygun çalışma kıyafeti giyin. Güvenlik gözlükleri takın.

- **Şarjlı pilleri çalışan cihazınızı nem ve yağmurdan koruyun.**

Nem ve yağmur tehlikeli hücre hasarlarına yol açabilir.

- Şarjlı pille çalışan cihazı buharların ve yanıcı sıvıların yakınında şarj etmeyin.

- Şarjlı pille çalışan cihazı sadece kuru ve 10-40 °C ortam sıcaklığında şarj edin.

- Şarjlı pil cihazınızı ve şarjlı pili, sıcaklığın 40 °C'yi aşabileceği yerlerde, özellikle de güneş altında park edilmiş bir arabada saklamayın.

- **Şarjlı pilleri aşırı ısınmaya karşı koruyun!** Aşırı yükleme, aşırı şarj veya güneş ışığına maruz kalma aşırı ısınmaya ve hücre hasarına yol açar. Aşırı ısınmış şarjlı pilleri asla şarj etmeyin veya bunlarla çalışmayın, derhal değiştirin.

- **Şarjlı pillerin ve şarjlı pilli aletin saklanması.** Şarjlı pilli aleti sadece 5-30 °C ortam sıcaklığına sahip kuru odalarda saklayın. Nemden ve doğrudan güneş ışığından koruyun! Şarjlı pilleri sadece şarjlı durumda (en az %40 şarjlı) saklayın.

- Lityum-iyon şarjlı pil donmamalıdır. 0°C'nin altında 60 dakikadan uzun süre depolanan şarjlı piller imha edilmelidir.

- Şarj edilebilir pilleri kullanırken elektrostatik yüklenme açısından dikkatli olun: Elektrostatikdeşarjlar koruyucu elektronik aksamın ve şarjlı pil hücrelerinin hasar görmesine neden olur! Bu nedenle elektrostatik şarjdan kaçının ve şarjlı pil kutuplarına asla dokunmayın!

Şarjlı pilleri veya şarjlı pilli aletleri taşıırken veya imha ederken, kısa devre veya yangını önlemek için şarjlı pillerin plastik torbalarda ayrı ayrı paketlenmesine dikkat edin!

Elektrikli aletler için ek bilgiler

EN 62841'e göre gürültü ve vibrasyon

Ses basıncı seviyesi

Çalı makası	$L_{pA} = 87,3 \text{ dB(A)}$	Emniyetsizlik	$K_{pA} = 3 \text{ dB}$
Çim makası	$L_{pA} = 86,4 \text{ dB(A)}$	Emniyetsizlik	$K_{pA} = 3 \text{ dB}$

Ses gücü seviyesi

Çalı makası	$L_{WA} = 95,3 \text{ dB(A)}$	Emniyetsizlik	$K_{WA} = 3 \text{ dB}$
Çim makası	$L_{WA} = 94,4 \text{ dB(A)}$	Emniyetsizlik	$K_{WA} = 3 \text{ dB}$

Gürültünün etkisi sağır edebilir.



- Sesten korunmak için kulaklık takılmalıdır.
- Gürültü nedeniyle kendinizi rahatsız hissediyorsanız çalışmayı bırakın.

- Gürültü seviyesi alışılmadık derecede yüksekse veya cihaz alışılmadık sesler çıkarıyorsa, uzman bir servise başvurun ve cihazın onarılmasını sağlayın.
- Sesi azaltmak için cihazı asla kumaş veya diğer malzemelerle sarmayın, aksi takdirde cihaz yeterince havalandırılmaz. Aşırı ısınmış bir cihaz yangın ve yaralanma riskine yol açabilir.

Titreşim emisyon değeri

Çalı makası	$a_h = 1,569 \text{ m/s}^2$	Emniyetsizlik	$K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Çim makası	$a_h = 1,785 \text{ m/s}^2$	Emniyetsizlik	$K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Titreşimin toplam değerleri (üçlü yönlerin vektör toplamı) EN 62841'e göre tespit edilmiştir.

Uyarı! Verilen titreşim emisyon değerleri onaylanmış bir test işlemine göre ölçülmüştür ve elektrikli cihazın kullanım şekli ve yerine göre farklılıklar gösterebilir, hatta istisna durumlarda belirtilen değerler üzerine çıkabilir.

Verilen titreşim emisyon değeri, bir elektrikli aletin başka bir alet ile karşılaştırılması için kullanılabilir.

Verilen titreşim emisyon değeri, ayrıca bir hasar durumun belirlenmesinde kullanılabilir.

Uzun süreli kullanım sırasında, cihazdan gelen vibrasyon ellerde ve omuzlarda uyuşmaya neden olabilir.



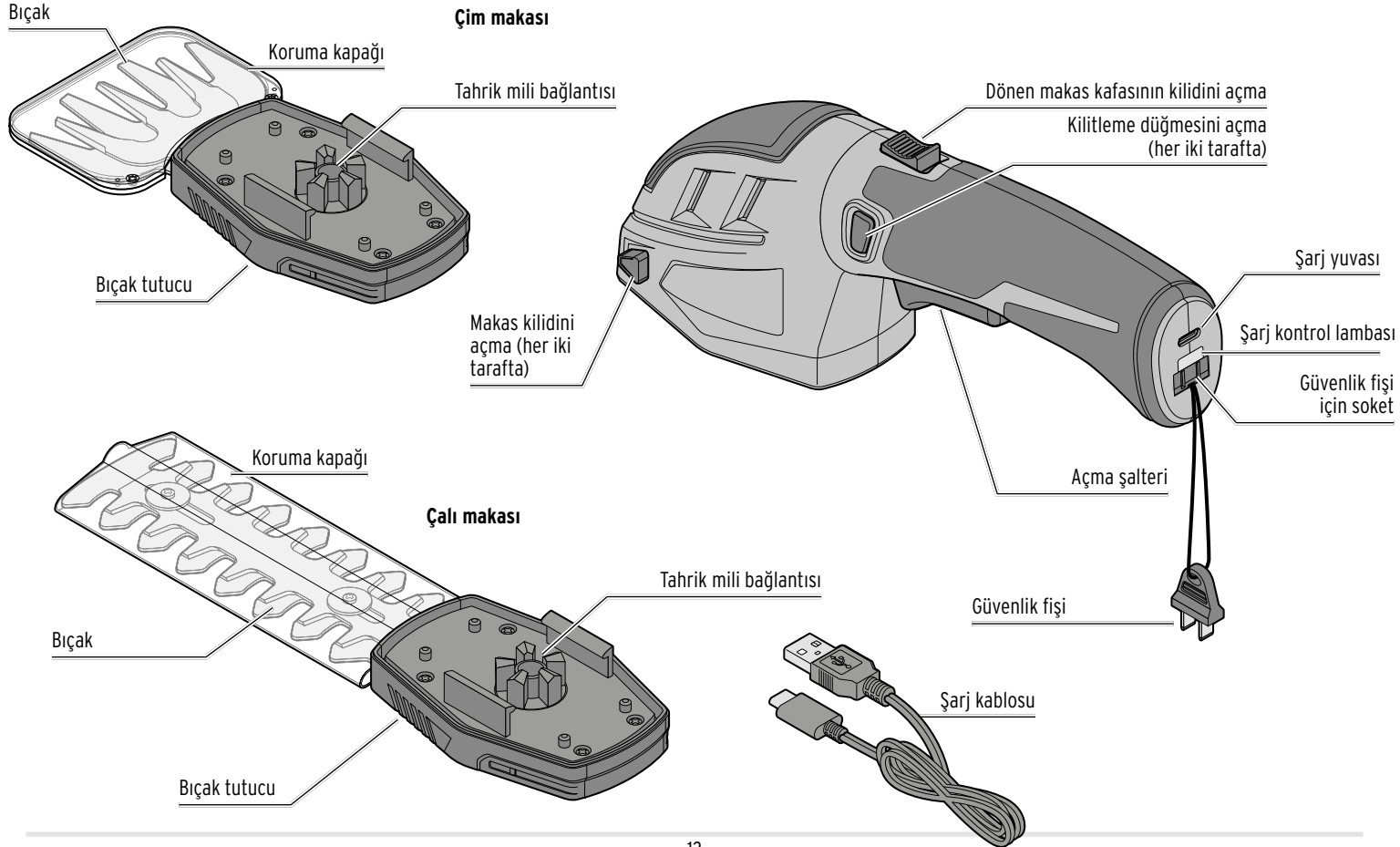
- Yumuşak koruyucu eldivenler kullanın.
- Vibrasyon nedeniyle kendinizi rahatsız hissederseniz çalışmayı bırakın.

- Vibrasyonları azaltmak için cihazı sıkıca elinizde tutun.
- Vibrasyon seviyesi alışılmadık derecede yüksekse, uzman bir servise başvurun ve cihazın onarılmasını sağlayın.

Ses oluşumu ve vibrasyon minimum düzeye getirilmelidir:

- Sadece iyi durumdaki cihazlar kullanılmalıdır.
- Cihazın temizliği ve bakımı düzenli olarak yapılmalıdır.
- Çalışma şekliniz cihaza uyarlanmalıdır.
- Cihaza fazla yüklenilmemelidir.
- Gerekirse cihaz kontrol ettirilmelidir.
- Kullanmadığınız zamanlarda cihaz kapatılmalıdır.

Genel bakış (ambalaj içeriği)



Çalıştırma

Ambalajı çıkarma



Çocuklar için TEHLİKE - Boğulma/yutma sonucu ölüm tehlikesi

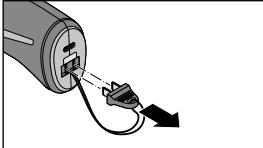
• Cihazı ve ambalaj malzemelerini çocuklardan uzak tutun. Ambalajı derhal imha edin. Cihazı her zaman çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.

- ▷ Ambalajı açın ve cihazı dikkatlice çıkarın.
- ▷ Ambalaj malzemesini çıkarın. Teslimat kapsamının eksiksiz olup olmadığını kontrol edin. Cihazı ve aksesuarları nakliye hasarlarına karşı kontrol edin.

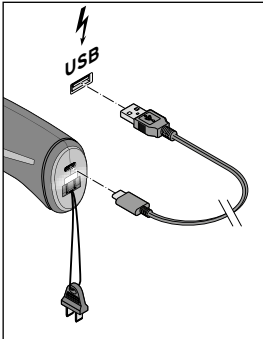
Şarjlı pili şarj etme

Entegre şarjlı pil, teslimat sırasında şarj edilmemiştir. Cihazı ilk kez kullanmadan önce şarjlı pili şarj etmeniz gerekir. Bu işlem maks. 2 saat sürer.

Çıkış gücü 5 VDC 1,7 A olan bir USB elektrik adaptörüne ihtiyacınız vardır.



- ▷ Cihazın yanlışlıkla çalışmaması için güvenlik fişini prizden çekin. Cihaz şarj olurken kullanılmaz.



1. Birlikte verilen şarj kablosunu cihazın şarj soketine ve SELV'li (güvenli düşük voltaj) uygun bir USB elektrik adaptörüne bağlayın.
2. Elektrik adaptörünü kolay erişilebilir bir şebeke prizine takın.

Şarj gösterge ışığı yanar ...
... şarj sırasında **kırmızı**.
... pil tamamen şarj olduğunda **yeşil**.

Şarjlı pil bilgileri

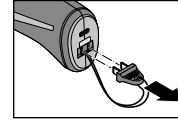
- Şarjlı pilin tam kapasitesini mümkün olduğu kadar uzun bir süre muhafaza edebilmek için, kullanılmadığı zamanlar dahil, 2-3 ayda bir tamamen şarj edilmelidir.
- Şarjlı pili +10 ile +40 °C arası sıcaklıklarda şarj edin.
- Şarjlı pilin kapasitesi en iyi oda sıcaklığında korunur. Ortam sıcaklığı ne kadar düşük olursa, işletim süresi o kadar kısa olur.
- Elektrik tasarrufu için, şarj ettikten sonra USB elektrik adaptörünü prizden çıkarın.

Cihazı hazırlama

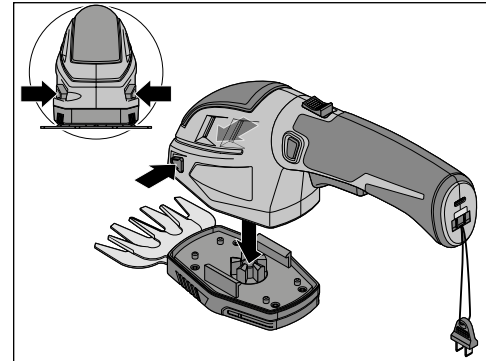
Makas montajı



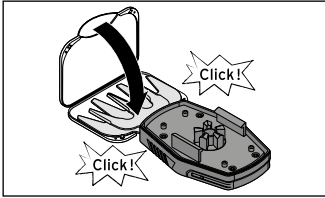
Koruyucu eldiven kullanılmalıdır.



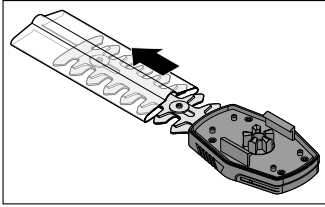
1. Cihazın yanlışlıkla çalışmaması için güvenlik fişini prizden çekin.



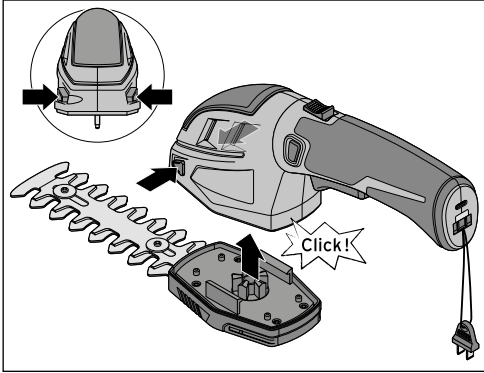
2. Gerekirse, iki açma düğmesine aynı anda basarak ve makas tutucuyu cihazdan çekerek önceden monte edilmiş makası çıkarın.



3. Koruyucu kapağı bıçakların üzerine yerleştirin.



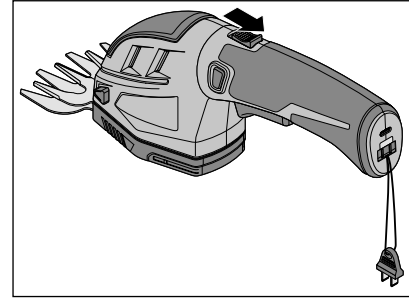
4. İstedığınız makasın koruyucu kapağını çıkarın. Herhangi bir kir (çim kırıntıları, vb.) olup olmadığını kontrol edin ve çıkarın.



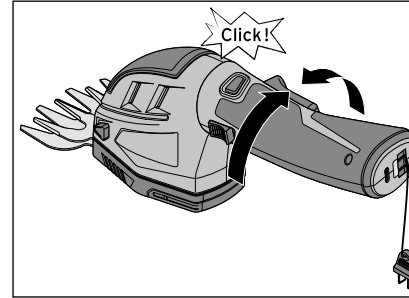
5. İki açma düğmesine aynı anda basın ve istediğiniz makası, bıçaklar öne bakacak şekilde cihazdaki tahrik miline yerleştirin. Net bir şekilde oturmalıdır.

Makas kafasının döndürülmesi

Daha rahat bir çalışma açısı için makas kafasını 90° sola veya sağa döndürebilirsiniz.



1. Serbest bırakma düğmesini arkaya doğru çekin ve orada tutun.

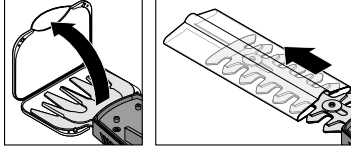


2. Kolu/makas kafasını sola veya sağa ya da tekrar ortaya çevirin.
3. Serbest bırakma mekanizmasını serbest bırakın ve makas kafasının son konuma geçtiğini hissedene kadar döndürmeye devam edin.

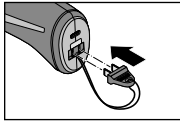
Cihazı açma ve kapama

- Her kullanımdan önce, güvenlik cihazlarının (güvenlik fişi, kilit düğmesi) aşağıda açıklandığı gibi çalışıp çalışmadığını kontrol edin. Cihazı asla arızalı güvenlik cihazları ile kullanmayın. Yaralanma tehlikesi vardır!

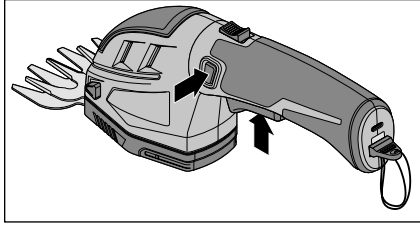
Cihaz, istenmeden açılmasını önlemek için bir güvenlik fişi ile donatılmıştır.



- Koruyucu kapak hala bıçakların üzerindeyse, şimdi çıkarın.



1. Cihazı çalıştırmak için önce emniyet fişini cihazın arkasındaki yuvaya takmanız gerekir.



Kilit düğmesi soldan veya sağdan çalıştırılabilir.

2. Kilit düğmesini basılı tutun.
3. Açma şalterine basın.

Cihaz çalışmaya başlar ve bıçaklar hareket eder.

4. Çalıştırmak için kilit düğmesini bırakın ancak açma şalterini basılı tutmaya devam edin.

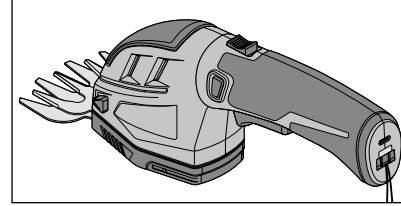
- Cihazı kapatmak için açma şalterini bırakın. Bıçaklar bir süre daha çalışmaya devam edecektir. Bıçaklar tamamen durana kadar bekleyin. Tüm vücut bölümlerinizi cihazdan uzak tutun ve bıçakları vaktinden önce durdurmaya çalışmayın. Yaralanma tehlikesi vardır!

Açma şalterini bırakır bırakmaz kilit düğmesi tekrar devreye girer. Cihazı yeniden çalıştırmak için kilit düğmesine tekrar basmanız gerekir.



Cihazı kullanırken her zaman işitme koruması, koruyucu gözlük ve yumuşak koruyucu eldiven kullanın.

Çim kesme



Çim biçme makasını, geleneksel çim biçme makinesiyle ulaşamayacağınız çimlerin kenarlarında, örneğin ağaçlara, çitlere veya duvarlara yakın küçük alanları kesmek için kullanabilirsiniz.

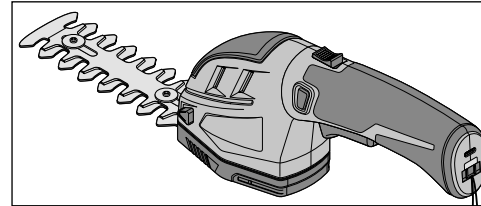
Çim en iyi şekilde çok ıslak veya çok uzun olmadığında kesilir.

BİLGİ - Maddi hasarlar

- Mümkünse, çalışma alanındaki engelleyici nesneleri (taşlar, dallar, vb.) kaldırın. Ayrıca kablolara, tellere vb. de dikkat edin. Bıçakları engelleyebilir ve zarar verebilirler. Bıçaklar sıkışırsa, açma şalterini hemen bırakın.

- Bıçakları yere paralel olarak yönlendirin.

Çalılıarın kesilmesi



Çalı makasını çalı köşeleri ve çalılardaki daha küçük dalları ($\varnothing$ =maks. 5 mm) kesmek için kullanabilirsiniz. Cihaz, kalın dallar için uygun değildir.

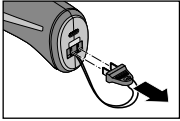
Çalılar en iyi şekilde çok ıslak olmadıklarında kesilir.

BİLGİ - Maddi hasarlar

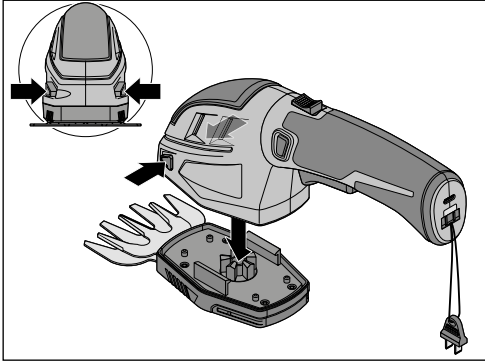
- Çalışma alanındaki kablolara, tellere veya benzerlerine dikkat edin. Bıçakları bloke edebilir ve hasar verebilirler. Bıçaklar sıkışır, açma şalterini hemen bırakın.

➤ Bıçakları istenilen siluete göre çalı etrafında veya çalı köşeleri boyunca eşit şekilde yönlendirin.

Kullanım sonrası



1. Cihazın yanlışlıkla çalışmasını önlemek için çalışmadan hemen sonra güvenlik fişini daima prizden çıkarın.



2. Makası çıkarın ve cihazı ve makası temizleyin.

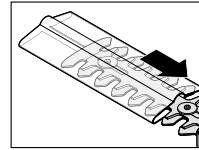
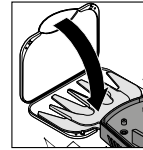
Temizleme

BİLGİ - Maddi hasarlar

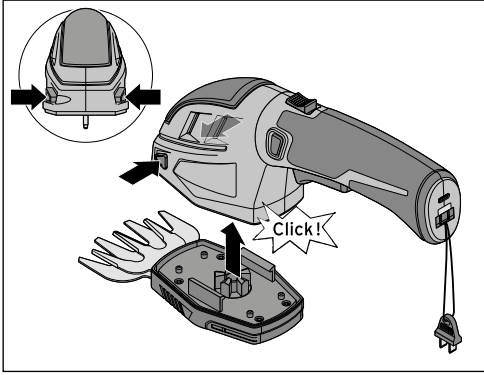
- Cihaz neme maruz bırakılmamalıdır. Damlayan ve sıçrayan sulardan koruyun.
- Temizleme için sert kimyasallar, tahriş edici ya da aşındırıcı temizlik maddeleri kullanmayın.

- Cihazı kullandıktan hemen sonra daima temizleyin. Doğru ve düzenli temizlik cihazınızın kullanım ömrünü uzatacaktır. Güvenlik cihazları, havalandırma delikleri ve gövde her zaman tozdan ve diğer kirlerden arındırılmış olmalıdır.

1. Bıçaklar: Bıçaklardaki çim veya çalı kalıntılarını ve diğer kaba kirleri dikkatlice temizleyin. Ardından bıçakları yağlı bir bezle silin veya uygun bir metal spreyi kullanın.
2. Gövde/plastik parçalar: Tüm plastik parçaları kuru bir bezle silin veya düşük basınçlı bir basınçlı hava cihazıyla üfleyerek temizleyin.
3. Tüm parçalarda çatlak, ezik veya benzeri hasarlar olup olmadığını kontrol edin. Bükülmüş, eğrilmiş veya başka şekilde hasar görmüş bıçaklar artık kullanılmamalı ve değiştirilmelidir. Uzman bir işletme ile iletişime geçin.



4. Korumayı kapakları bıçakların üzerine yerleştirin. Cihaz çalışırken ıslanırsa, koruyucu kapakları takmadan önce bıçakların kurumasını bekleyin ve tarif edildiği gibi yağlayın.



5. Temizlikten sonra, tahrik milini hasardan ve kirlenmeden korumak için makaslardan birini cihaza geri yerleştirin.

- Cihazı çocukların erişemeyeceği yerde muhafaza edin.
- Cihazı serin ve kuru bir yerde, doğrudan güneş ışığından ve tozdan koruyarak saklayın. Optimum saklama sıcaklığı yakl. 15 °C'dir.
- Cihazı saklamadan önce şarjlı pili şarj edin.
- Lütfen "Şarjlı pillerin güvenli kullanımına ilişkin notlar" bölümündeki şarj edilebilir pillerin saklanmasıyla ilişkin notları da dikkate alın.

İmha etme

Ürün, ambalajı ve entegre şarjlı pil, tekrar kullanılabilen değerli malzemelerden üretilmiştir. Tekrar kullanım sayesinde atıklar azalır ve çevre korunur.

Ambalajı malzeme türüne göre imha edin. Bunun için bölgenizdeki kağıt, mukavva ve hafif ambalaj toplama merkezlerinin sunduğu imkanlardan faydalanabilirsiniz.



Bu sembolle işaretlenen **cihazlar, piller ve şarjlı piller** ev atıkları ile birlikte atılmamalıdır!

Yasalara göre atık cihazlarınızı, ev çöpünden ayrı atmak zorundasınız.

Elektrikli cihazlar tehlikeli maddeler içerir. Bunların uygun olmayan şekilde depolanması ve imha edilmesi çevreye ve sağlığa zarar verebilmektedir. Atık cihazları ücretsiz olarak geri alan toplama merkezleri hakkında bilgi almak için bağlı bulunduğunuz belediyeye danışabilirsiniz. Boş piller ve şarjlı piller bölgenizdeki belediye atık toplama yerlerine ya da pil satan yerlerdeki toplama kaplarına bırakılmalıdır. Lityum pillerin/şarjlı pillerin kontaklarını imha etmeden önce yapıştırın.



Dikkat! Bu cihazda güvenlik nedenlerinden dolayı sabit konumda takılmış olan ve gövdeye zarar vermeden çıkarılamayacak durumda bir şarjlı pil bulunmaktadır.

Kurallara uygun olmayan şekilde sökülmesi, güvenlik riski oluşturur. Bu nedenle cihazı açmadan, cihaz ve şarjlı pili gerektiği şekilde imha eden bir toplama yerine götürün.

Teknik bilgiler

Model:	701 637
Üretim tarihi:	2024/12
Şarjlı pil	Lityum iyon 3,6 V DC 2000 mAh Nominal güç: 7,2 Wh (UN 38.3'e göre test edilmiştir) (değiştirilemez) Şarj süresi: maks. 2 saat
Nominal giriş gücü:	5 V DC 1,7 A
Motor	Gerilim beslemesi: 3,6 V — Güç: 20 W Rölanti/dönme sayısı: 1100 dak-1 Sağ-sol çalışma: evet
Ses basınç düzeyi	
Çalı makası	$L_{pA} = 87,3 \text{ dB(A)}$ Emniyetsizlik $K_{pA} = 3 \text{ dB}$
Çim makası	$L_{pA} = 86,4 \text{ dB(A)}$ Emniyetsizlik $K_{pA} = 3 \text{ dB}$
Ses verim düzeyi	
Çalı makası	$L_{WA} = 95,3 \text{ dB(A)}$ Emniyetsizlik $K_{WA} = 3 \text{ dB}$
Çim makası	$L_{WA} = 94,4 \text{ dB(A)}$ Emniyetsizlik $K_{WA} = 3 \text{ dB}$
Titreşim emisyon değeri	
Çalı makası	$a_h = 1,569 \text{ m/s}^2$ Emniyetsizlik $K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Çim makası	$a_h = 1,785 \text{ m/s}^2$ Emniyetsizlik $K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Ağırlık:	yakl. 0,4 kg
Ortam sıcaklığı:	İşletim: +10 ila +40 °C Depolama: +5 ila +30 °C

Uygunluk beyanı

Bununla Tchibo GmbH, bu ürünün piyasaya sürüldüğü tarihte aşağıdaki yönetmeliklerin temel gerekliliklerini ve diğer ilgili hükümlerini karşıladığını beyan eder ...

- 2006/42/EC; 2014/30/AB
- 2000/14/EC; 2012/19/AB
- 2011/65/AB
- ... ve ayrıca normlar ...
- EN 62841-1:2015/A11:2022
- EN 62841-4-2:2019/A11:2022
- EN IEC 62841-4-5:2021/AC:2024
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
- EN 61000-3-3:2013/A2:2021

... uygundur. Uygunluk beyanının tamamını www.tchibo.com.tr/kilavuzlar adresine ürün numarasını [701637] girerek bulabilirsiniz



Tchibo için özel olarak üretilmiştir:
Tchibo GmbH, Überseering 18,
22297 Hamburg, Germany, www.tchibo.com.tr

Kullanılan şarjlı pil hakkında bilgi

Üretici

Qixin Advanced Power Source Materials Co., Ltd
Sanliqiao, Xinhui Road Xinxiang City, Henan Province 453002,
P.R. China
www.qixinkeji.com

E-posta

liuxiaofei0818@163.com

Model

C18650P-2000mAh
Lityum iyon 3,6 V DC 2000 mAh 7,2 Wh

Net ağırlık

42 g

Üretim tarihi

2024/11

Üretim yeri

Çin

Ürün numarası: 701 637

Tchibo için özel olarak üretilmiştir:

Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany, www.tchibo.com.tr